

CÔNG TY CP DU LỊCH & XNK  
LANG SƠN  
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
Số: 20 HĐQT/BB/DL-XNK

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN HÀ NỘI  
VĂN BẢN ĐẾN

Ngày: 08-05-2017

BIÊN BẢN HỌP HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ SỐ: 10977  
CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH VÀ XNK LANG SƠN

Địa chỉ: Số 09 Trần Hưng Đạo, Phường Chi Lăng, thành phố Lạng Sơn, Tỉnh Lạng Sơn, Việt Nam

Mã số: 4900101456

**Thời gian:** Vào hồi 08h30, ngày 04 tháng 05 năm 2017

**Địa điểm tại:** Phòng họp 208 KS Hoa Sim, Chi nhánh Công ty cổ phần du lịch & XNK Lạng Sơn, Số 01A, Đường Nguyễn Thái Học, Phường Chi Lăng, thành phố Lạng Sơn

**Chủ tọa, thư ký:**

- Chủ tọa: Bà Nguyễn Kim Thảo – Chủ tịch HĐQT.
- Ghi biên bản: Ông Đậu Trường Sinh – thư ký công ty.

**Thành phần HĐQT có mặt:**

- 1 Bà Nguyễn Kim Thảo Chủ tịch HĐQT, trưởng ban tổ chức đại hội đồng cổ đông thường niên 2017.
- 2 Bà Vũ Mộng Nương Ủy viên HĐQT, ủy quyền dự họp cho Ông Đậu Trường Sinh.
- 3 Ông Trần Việt Di Ủy viên HĐQT, BTC đại hội

**Thành phần mời dự họp:**

- 1 Ông Đậu Trường Sinh Phó TGD, thư ký công ty, BTC Đại hội.
- 2 Ông Lê Văn Do Kế toán trưởng, BTC Đại hội.
- 3 Ông Bé Ngọc Tú T/P TC-KTTH, BTC Đại hội.
- 4 Ông Phạm Đình Ban Phó TGD. BTC Đại hội.

**Thành Phần ban kiểm soát dự họp:**

- 1 Đỗ Thu Huyền Trưởng ban
- 2 Bé Ngọc Tú Thành viên, BTC Đại hội.
- 3 Bà Thân Kim Hạnh Thành viên



## **Nội dung , diễn biến cuộc họp :**

Chủ tịch HĐQT quản trị phát biểu ý kiến điều hành cuộc họp:

Theo thông báo mời họp lần 1, chủ tịch HĐQT đã gửi giấy mời tới các thành viên HĐQT, BKS đến dự họp HĐQT vào ngày 27/4/2017, do có 2 thành viên HĐQT bận không đến dự họp được nên phải triệu tập cuộc họp HĐQT lần 2.

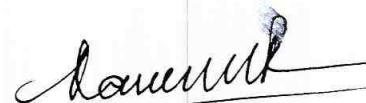
Nội dung chương trình cuộc họp và các tài liên quan đến nội dung cuộc họp đã được gửi đến các thành viên mời dự họp kèm theo thông báo mời họp, do vậy sẽ không trình bày lại nội dung tài liệu và các tờ trình trình HĐQT tại cuộc họp hôm nay. Các thành viên dự họp sẽ phát biểu ý kiến thảo luận theo từng nội dung. Kết thúc thảo luận, thành viên HĐQT sẽ biểu quyết thông qua từng nội dung.

### **I- Nội dung thứ nhất: thông qua báo cáo tài chính năm 2017 đã kiểm toán; Mức chi Phụ cấp cho thành viên HĐQT, thành viên BKS năm 2017.**

#### **1. Chủ tịch HĐQT phát biểu:**

Căn cứ vào Điều lệ Công ty, các qui định của Nhà nước, căn cứ hồ sơ năng lực của Công ty TNHH kiểm toán và tư vấn Chuẩn Việt. Tổng giám đốc công ty đã có tờ trình số 69/T.Tr/DL-XNK, ngày 19/4/2017 trình HĐQT xem xét thông qua một số nội dung:

- Đơn vị thực hiện kiểm toán báo cáo tài chính năm 2016 là Công ty TNHH kiểm toán và tư vấn chuẩn Việt.
- Báo cáo tài chính năm 2016 đã kiểm toán.
- Phương án phân phối lợi nhuận năm 2016.
- 2. Tổng hợp ý kiến thảo luận của thành viên dự họp:
  - Ông Trần Việt Di:
    - + Theo báo cáo kết quả kinh doanh lỗ 1,3 tỷ đồng không phân tích rõ nguyên nhân, qui trách nhiệm cho ai? Thực chất còn lỗ nhiều do còn đang nằm trong chi phí trả trước.
    - + Báo cáo tài chính đã kiểm toán là không đáng tin cậy. Lý do Trong báo cáo có ghi việc vay vốn, góp vốn tại công ty CP Quốc tế có UBND tỉnh là bên liên đới, mà tại cuộc họp với sở KHĐT luật sư của Công ty khẳng định là UBND tỉnh không có liên đới. UBND đã có thông báo 994 ngày 10/4 /2016 không bảo lãnh khoản vay vốn góp vốn tại Công ty CP quốc tế. Do vậy không nhất trí thông qua
  - Bà Thân Kim Hạnh:
    - + Vấn đề đầu tư nhà hàng San hô khi xây dựng kế hoạch là có lãi 700t/ tháng , nhưng khi thực hiện lại lỗ. Đây là tiền chung của các cổ đông, trong đó có tiền vốn của chủ tịch HĐQT, đề nghị làm rõ nguyên nhân và qui trách nhiệm cho những cá nhân quyết định đầu tư nhà hàng San Hô trong khi các cuộc họp HĐQT tự tác không thông qua vấn đề này. Công ty đã cho người ngoài thuê nhà hàng San Hô nhưng không thông qua HĐQT, đề nghị báo cáo HĐQT về việc này. Đề nghị tìm đơn vị kiểm toán khác, xác định lại kết quả kinh doanh trong báo cáo tài chính của công ty năm 2016 về phần kết luận vốn vay của Công ty CPQT Lạng Sơn còn có UBND tỉnh Bảo lãnh . điều này trái với công văn số 944.





- Tổng hợp ý kiến của các thành viên khác:
  - + Vấn đề vay vốn để góp vốn tại Công ty CP quốc tế có hợp đồng vay vốn, có bên bảo lãnh liên đới là UBND tỉnh, do vậy việc Vay vốn để góp vốn vào công ty CP quốc tế vẫn còn có liên đới là UBND tỉnh.
  - + Nhất trí thông qua đơn vị thực hiện kiểm toán theo tờ trình của Tổng giám đốc và báo cáo tài chính do Công ty TNHH kiểm toán và tư vấn Chuẩn Việt thực hiện.
- 3. Thành viên HĐQT tiến hành biểu quyết bằng giơ tay thông qua nội dung:
  - Đơn vị thực hiện kiểm toán báo cáo tài chính năm 2016 là Công ty TNHH kiểm toán và tư vấn chuẩn Việt.
    - Số thành viên HĐQT tán thành: 2/3.
    - Số thành viên không tán thành: 01( Ông Trần Việt Di).  
( bảo lưu ý kiến đã phát biểu như trên)
  - HĐQT biểu quyết thông qua Báo cáo tài chính năm 2016 đã kiểm toán. HĐQT trình Đại hội đồng cổ đông thường niên 2017 thông qua báo cáo tài chính năm 2016 đã kiểm toán.  
Kết quả biểu quyết như sau:
    - Số thành viên HĐQT tán thành: 2/3.
    - Số thành viên không tán thành: 01( Ông Trần Việt Di).  
( bảo lưu ý kiến đã phát biểu như trên)

**II- Nội dung thứ hai : thông qua dự thảo báo cáo tổng kết hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2016, phương hướng nhiệm vụ và chỉ tiêu kế hoạch năm 2017 trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017.**

1. Chủ tịch HĐQT phát biểu:

Đề trình HĐQT thông qua dự thảo báo cáo tổng kết hoạt động kinh doanh năm 2016, phương hướng kế hoạch năm 2017, Ban giám đốc công ty đã tổ chức họp Ban lãnh đạo công ty mở rộng, gồm Ban giám đốc, trưởng, phó, kế toán các đơn vị chi nhánh, phòng chuyên môn, đại diện cấp ủy chi bộ, công đoàn công ty, đoàn thanh niên để họp bàn, thảo luận thông qua dự thảo báo cáo đánh giá hoạt động kinh doanh năm 2016, xây dựng mục tiêu phương hướng nhiệm vụ, các chỉ tiêu kế hoạch kinh doanh năm 2017 để trình HĐQT xem xét. Để có thêm thời gian nghiên cứu nội dung này cuộc họp HĐQT vào tháng 3 /2017 đã thống nhất xem xét và thông qua vào cuộc họp tháng sau.

Tổng giám đốc đã có tờ trình số 70 T.tr/DL-XNK , ngày 19/4/2017 gửi HĐQT và dự thảo báo cáo kết quả hoạt động SXKD năm 2016, phương hướng nhiệm vụ năm 2017 đã gửi đến các thành viên dự họp.

2. Tổng hợp ý kiến thảo luận của thành viên dự họp:

- Ý kiến của Bà Thân Kim Hạnh: Trước đây khi chưa đầu tư nhà hàng San hô còn có tiền gửi ngân hàng, có tiền cho thuê 20tr đồng/ tháng. Khi đầu tư thì xây dựng kế hoạch doanh thu 700tr đồng/ tháng, nhưng thực tế kinh doanh lỗ, nay lại cho thuê lại. Phải xem xét trách nhiệm những người quyết định đầu tư nhà hàng San Hô.



- Ý kiến của Ông Trần Việt Di: Quyết định đầu tư nhà hàng San hô, nhà hàng Hoa Sim, cửa hàng XNR Mẫu Sơn tôi và Ông Lâm Bảo Kỳ không nhận được. Khi xây dựng thì rất lý tưởng, đất này là đất qui hoạch, trong phương án thoái vốn đã ghi rõ. Ai quyết định người đó chịu trách nhiệm. Nhà hàng kinh doanh không có lãi hình như lại cho thuê lại, ai thuê, giá cho thuê không báo cáo HĐQT. Hoạt động kinh doanh năm 2016 lỗ thảm hại, chưa bao giờ lỗ như vậy. Đề nghị xem xét trách nhiệm người quyết định.

- Tổng hợp ý kiến các thành viên khác: Năm 2016 là năm đầu chuyển đổi sở hữu, là năm công ty tập trung củng cố hoạt động kinh doanh, cải tạo cơ sở vật chất đã quá xuống cấp để duy trì hoạt động kinh doanh, mặc dù kinh doanh kết quả lỗ nhưng đã đạt được một số mặt tích cực như cơ sở vật chất, chất lượng dịch vụ... đã được nêu tại báo cáo. Nhất trí thông qua dự thảo báo cáo trình Đại hội.

3. Thành viên HĐQT tiến hành biểu quyết bằng giơ tay thông qua dự thảo báo cáo tổng kết hoạt động SXKD năm 2016, phương hướng nhiệm vụ năm 2017, chỉ tiêu kế hoạch kinh doanh năm 2017 trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017. Trích chỉ tiêu chính kế hoạch SXKD năm 2017 như sau:

- (1) Doanh thu: 30.498.500.000 đồng.
- (2) Chi phí: 30.171.244.000 đồng.
- (3) Lợi nhuận: 327.256.000 đồng.
- (4) Tổng quỹ lương: 4.405.200.000 đồng.
- (5) Thu nhập bình quân: 4.532.000 đồng.

Kết quả biểu quyết như sau:

- Số thành viên HĐQT tán thành: 2/3.
- Số thành viên không tán thành: 01 ( Ông Trần Việt Di).  
( bảo lưu ý kiến đã phát biểu như trên)

### **III- Nội dung thứ ba là: Xem xét và thông qua việc rút cổ phiếu của công ty khỏi sàn giao dịch chứng khoán UPCOM Hà Nội.**

1. Chủ tịch HĐQT phát biểu:

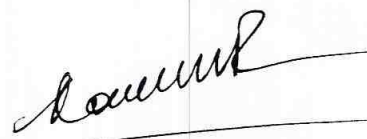
Căn cứ danh sách tổng hợp người sở hữu chứng khoán ( thực hiện quyền bỏ phiếu ) chốt ngày 07/4/2017 của Trung tâm Lưu Ký chứng khoán Việt Nam thì số lượng cổ đông của Công ty CP Du lịch và XNK Lạng Sơn là 84 cổ đông, căn cứ khoản 1 điều 36 Nghị định số 58/2012/NĐ-CP ngày 20/7/2012 của Chính phủ thì Công ty không đáp ứng điều kiện là công ty đại chúng.

Ngày 14/4 Công ty nhận được công văn số 2042 của UBCK yêu cầu công ty báo cáo vì việc công ty không đủ điều kiện là Công ty Đại chúng.

Sau khi xem xét tình hình chứng khoán của công ty và nghiên cứu các qui định có liên quan, Chủ tịch HĐQT đã có tờ trình số 14/T.tr-HĐQT ngày 19/4/2017 báo cáo và trình HĐQT rút cổ phiếu của Công ty khỏi sàn giao dịch chứng khoán UPCOM Hà Nội. Đề nghị HĐQT xem xét thông qua và trình Đại hội đồng cổ đông thường niên 2017 biểu quyết thông qua.

2. Tổng hợp ý kiến thảo luận của thành viên dự họp:

- Ý kiến của Ông Trần Việt Di: tôi truyền đạt ý kiến của Ông Lâm Bảo Kỳ là không tán thành rút cổ phiếu khỏi sàn trong điều kiện hiện nay. Cá nhân tôi không đồng ý rút cổ phiếu khỏi sàn chứng khoán trong điều kiện hiện nay.





- Ý kiến của bà Thân Kim Hạnh: Ngay sau khi đại hội nhiệm kỳ đầu năm 2016, sau 3 tháng bà Thảo đã có ý kiến đề nghị rút khỏi sàn chứng khoán. Hiện nay bà Thảo tiếp tục đề nghị rút khỏi sàn. Vậy căn cứ vào lý do gì khi vừa tiếp quản công việc mới 3 tháng đã đề nghị rút khỏi sàn chứng khoán. Điều đó cho thấy lý do của bà Thảo là gì? Chứ không phải do nguyên nhân công ty kinh doanh thua lỗ, năm 2015 công ty kinh doanh có lãi, nguyên nhân và lý do không đáng hoàng, không chính đáng, công ty tiếp tục niêm yết trên sàn chứng khoán. Không tán thành rút chứng khoán công ty khỏi sàn chứng khoán.
  - Tổng hợp ý kiến của các thành viên khác: Nhất trí rút cổ phiếu khỏi sàn chứng khoán.
3. Thành viên HĐQT biểu quyết bằng giơ tay thông qua việc rút cổ phiếu của Công ty khỏi sàn giao dịch chứng khoán UPCOM Hà nội. Trình Đại hội đồng cổ đông thường niên 2017 biểu quyết thông qua. Kết quả biểu quyết như sau:
- Số thành viên HĐQT tán thành: 2/3.
  - Số thành viên không tán thành: 01( Ông Trần Việt Di).  
(bảo lưu ý kiến đã phát biểu như trên)

#### **IV Nội dung thứ tư là: Thay đổi thời gian tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên 2017 và dự thảo nội dung chương trình của Đại hội.**

##### **1. Chủ tịch HĐQT phát biểu:**

- Do Công tác kiểm toán báo cáo tài chính kéo dài nên không kịp thời gian để tổ chức Đại hội đồng cổ đông trong tháng 4 năm 2017. Hội đồng quản trị lùi thời gian tổ chức Đại hội vào sáng ngày 19/ 5/2017. Về dự thảo nội dung chương trình Đại hội trình Đại hội đã gửi đến các thành viên dự họp hôm nay theo tờ trình số 12/T.tr-HĐQT, ngày 19/4/2017. Nay có bổ sung thêm nội dung đề nghị Đại hội thông qua việc bổ sung ngành nghề kinh doanh kèm theo tờ trình HĐQT.

##### **2. Tổng hợp ý kiến thảo luận của thành viên dự họp:**

- Ý kiến của Ông Trần Việt Di: Do báo cáo tài chính cần phải kiểm toán lại nên đề nghị lùi lại thời gian tổ chức đại hội.
- Ý kiến của bà Thân Kim Hạnh: Do báo cáo tài chính cần phải kiểm toán lại nên đề nghị lùi lại thời gian tổ chức đại hội. Đề nghị lựa chọn đơn vị khác thực hiện kiểm toán lại báo cáo tài chính.
- Tổng hợp ý kiến của các thành viên khác: Nhất trí thời gian và nội dung chương trình Đại hội theo đề xuất của chủ tịch HĐQT.

##### **3. Thành viên HĐQT biểu quyết bằng giơ tay thông qua nội dung :**

- Thay đổi thời gian tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017, Thời gian tổ chức đại hội vào 8h30 ngày 19/5/2017, tại Nhà hàng Hoa Sim ( số 1A Nguyễn Thái Học, P. Chi Lăng, TP Lạng Sơn.
- Thông qua dự thảo nội dung chương trình Đại hội đồng cổ đông thường niên 2017.
- Kết quả biểu quyết như sau:
  - Số thành viên HĐQT tán thành: 2/3.
  - Số thành viên không tán thành: 01( Ông Trần Việt Di).





( bảo lưu ý kiến đã phát biểu như trên)

**V- Nội dung thứ năm là: xem xét đơn xin thôi tham gia thành viên HĐQT và bầu bổ sung thành viên HĐQT tạm thời.**

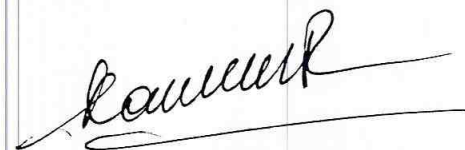
**1. Chủ tịch HDDQT Phát biểu:**

Ngày 04 tháng 4 năm 2017 Hội đồng quản trị đã nhận được đơn xin thôi tham gia làm thành viên HĐQT của Bà Nguyễn Khánh Dân .

Ngày 15 tháng 4 năm 2017 Hội đồng quản trị nhận được công văn số: 105 /CV-TV , ngày 10 tháng 4 năm 2017 của Công ty TNHH Thảo Viên v/v Miễn nhiệm, bầu bổ sung thành viên HĐQT.

Căn cứ Điều lệ Công ty , Luật Doanh nghiệp. Sau khi xem xét đơn xin thôi tham gia làm ủy viên HĐQT của bà Nguyễn Khánh Dân và Công văn số : 105 /CV-TV của Công ty TNHH Thảo Viên, Chủ tịch HĐQT đã có văn bản báo cáo và đề nghị HĐQT Công ty CP du lịch và XNK Lạng Sơn xem xét, thông qua việc miễn nhiệm và bầu bổ sung thành viên HĐQT tạm thời như sau:

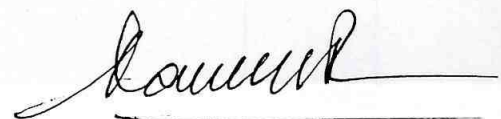
- Đồng ý giải quyết theo đơn, bà Nguyễn Khánh Dân thôi tham gia làm thành viên HĐQT Công ty CP du lịch và XNK Lạng Sơn.
  - HĐQT Bầu bổ sung thành viên HĐQT , tạm thời thay thế bà Nguyễn Khánh Dân. Hội đồng quản trị trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017 để Đại hội bầu bổ sung thành viên HĐQT Công ty. Hình thức bầu: Bỏ phiếu kín.
  - Giới thiệu và đề cử bà Nguyễn Thị Tú Oanh để HĐQT bầu bổ sung thành viên HĐQT, tạm thời thay thế bà Nguyễn Khánh Dân. Đề nghị Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017 bầu bổ sung bà Nguyễn Thị Tú Oanh làm thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2017-2020.
- 2. Tổng hợp ý kiến thảo luận của thành viên dự họp:**
- Ý kiến của Ông Trần Việt Di: Nhất trí để bà Dân rút khỏi thành viên HĐQT. Việc bàn giao chức danh HĐQT và phó giám đốc XNR cần có chứng kiến của HĐQT, có liên quan đến trách nhiệm đã đề xuất và biểu quyết khi bà Dân còn tại chức. Không bầu bổ sung thành viên HĐQT tạm thời và chuẩn bị nhân sự trình Đại hội thông qua.
  - Ý kiến của Bà Thân Kim Hạnh : Nhất trí để bà Dân rút khỏi thành viên HĐQT. Việc bàn giao chức danh HĐQT và phó giám đốc XNR cần có chứng kiến của HĐQT, có liên quan đến trách nhiệm đã đề xuất và biểu quyết khi bà Dân còn tại chức. Không bầu bổ sung thành viên HĐQT tạm thời và chuẩn bị nhân sự trình Đại hội thông qua. Đề nghị làm rõ trách nhiệm của bà Dân trong thời gian đảm nhiệm chức danh thành viên HĐQT về việc đề xuất đầu tư kinh doanh nhà hàng San Hồ.
  - Ý kiến của các thành viên khác: Căn cứ theo qui định và đơn xin của bà Dân. Đồng ý để bà Nguyễn Khánh Dân thôi tham gia thành viên HĐQT công ty, bầu bổ sung thành viên HĐQT tạm thời theo qui định.
- 3. Thành viên HĐQT biểu quyết bằng giờ tay thông qua việc miễn nhiệm thành viên HĐQT, đồng ý cho Bà Nguyễn Khánh Dân thôi tham gia làm**





thành viên HĐQT Công ty CP du lịch và XNK Lạng Sơn. Kết quả biểu quyết như sau:

- Số thành viên HĐQT tán thành: 3/3.
4. Hội đồng quản trị tiến hành bầu bổ sung thành viên HĐQT tạm thời và trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017 bầu bổ sung thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2017-2020.
- 4.1 HĐQT tiến hành bầu ban kiểm phiếu bằng hình thức giơ tay thông qua việc HĐQT bầu bổ sung thành viên HĐQT tạm thời:
- Số thành viên HĐQT tán thành: 2/3.
  - Số thành viên không tán thành: 01( Ông Trần Việt Di).  
( bảo lưu ý kiến đã phát biểu như trên)
- Chủ tịch HĐQT giới thiệu nhân sự ban kiểm phiếu gồm các ông, bà sau:
- (1) Ông Bé Ngọc Tú: ban kiểm soát làm trưởng ban kiểm phiếu.
  - (2) Ông Đậu Trường Sinh: Thư ký công ty làm Thành viên.
  - (3) Ông Lê Văn Do: Kế toán trưởng làm Thành viên.
- Số thành viên HĐQT tán thành: 2/3.
  - Số thành viên không tán thành: 01( Ông Trần Việt Di).  
( bảo lưu ý kiến đã phát biểu như trên)
- 4.2 HĐQT thông qua nhân sự bầu bổ sung thành viên HĐQT tạm thời gồm có:
- Họ và tên: Nguyễn Thị Tú Oanh . Sinh ngày 09/02/1969.
  - Nơi sinh : Lạng Sơn
  - Nguyên quán : Bắc Ninh.
  - Nơi ở hiện nay : 210 Hoàng Hoa Thám, phường 12, Quận Tân Bình, Hồ Chí Minh.
  - Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú : Số 210 Hoàng Hoa Thám, phường 12, Quận Tân Bình, Hồ Chí Minh.
  - Thành viên HĐQT biểu quyết bằng giơ tay thông qua nhân sự để HĐQT bầu bổ sung thành viên HĐQT tạm thời: Kết quả biểu quyết như sau:
- Số thành viên HĐQT tán thành: 2/3.
  - Số thành viên không tán thành: 01( Ông Trần Việt Di).  
( bảo lưu ý kiến đã phát biểu như trên)
- 4.3 HĐQT bỏ phiếu bầu thành viên HĐQT tạm thời:
- Kết quả bỏ phiếu theo Biên bản kiểm phiếu :
    - Số thành viên HĐQT tán thành: 2/3.
    - Số thành viên không tán thành: 01( Ông Trần Việt Di).  
( bảo lưu ý kiến đã phát biểu như trên)
  - Chủ tịch HĐQT kết luận: Cứ vào kết quả bầu bổ sung thành viên HĐQT tạm thời: bà Nguyễn Thị Tú Oanh đã được HĐQT bầu làm thành viên HĐQT tạm thời. HĐQT sẽ trình Đại hội đồng cổ đông thường niên 2017 để Đại hội bầu bổ sung thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2017-2020.





**VI - Nội dung thứ sáu : là xem xét điều chỉnh Điều chỉnh mức lương trong hệ thống thang lương, bảng lương năm 2016.**

1. Chủ tịch HĐQT phát biểu:

Căn cứ nội dung cuộc họp HĐQT tháng 3/2017, hôm nay HĐQT sẽ xem xét thông qua việc điều chỉnh mức lương trong hệ thống thang lương, bảng lương năm 2016. Tổng giám đốc đã có tờ trình 45/TTr-DL, ngày 17/3/2017 và dự thảo điều chỉnh mức lương trong hệ thống thang lương, bảng lương năm 2016 gửi đến các anh chị. Xin mời các anh, chị phát biểu ý kiến thảo luận.

2. Tổng hợp ý kiến thảo luận của thành viên dự họp:

- Ý kiến của bà Thân Kim Hạnh: Đề nghị HĐQT cung cấp thang bảng lương 2016, qui chế trả lương để xem xét. Về quan điểm cá nhân đồng tình ủng hộ việc điều chỉnh thang bảng lương 2016, theo qui định phải đăng ký với sở Lao động từ ngày 1/1 hàng năm. Mặt bằng lương của người lao động còn thấp, đại đa số lại là lao động phổ thông. Đề nghị xây dựng qui chế trả lương trình HĐQT. Mức lương trả cho ban lãnh đạo công ty năm 2017 cần phải ghi rõ trong qui chế chi trả trong điều kiện như thế nào? Khi công ty lỗ thì có nên duy trì như vậy không?

- Ý kiến của Ông Trần Việt Di: Thoái xong vốn nhà nước, công ty chưa ban hành qui chế trả lương năm 2016, do vậy phải thực hiện theo qui chế trả lương cũ vẫn còn hiệu lực, kết quả kinh doanh lỗ nhưng công ty vẫn trả lương 100%. Thang bảng lương có ghi chức danh Trưởng phòng hoặc tương đương, phó phòng hoặc tương như vậy không rõ ràng. Không tán thành điều chỉnh thang bảng lương 2016.

- Ý kiến của các thành viên khác: Trong năm 2016 kinh doanh khó khăn, BGD đã chủ động giảm lương quản lý, đề nghị phòng TC-KHTH dự thảo sửa đổi bổ sung qui chế trả lương mới trình HĐQT thông qua. Nhất trí thông qua dự thảo điều chỉnh thang bảng lương 2016 theo tờ trình của tổng giám đốc.

3. Thành viên HĐQT tiến hành biểu quyết bằng giờ tay thông qua việc điều chỉnh mức lương, thang bảng lương 2016 theo tờ trình 45/TTr-DL, ngày 17/3/2017 v/v điều chỉnh mức lương, phụ cấp lương trong hệ thống thang lương, bảng lương và phụ cấp lương năm 2016 của Tổng giám đốc trình HĐQT:

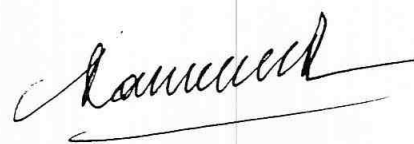
- Số thành viên HĐQT tán thành: 2/3.
  - Số thành viên không tán thành: 01 ( Ông Trần Việt Di).
- ( bảo lưu ý kiến đã phát biểu như trên)

**VII- Nội dung thứ 7: Thông qua phương án phân phối lợi nhuận năm 2015, năm 2016:**

1. Phân phối lợi nhuận năm 2015:

1.1 Chủ tịch HĐQT phát biểu ý kiến:

Phương án phân phối lợi nhuận năm 2015 được HĐQT thông qua và trình ra Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2016 tại tờ trình số 42/HĐQT/DL-XBK, ngày 03/04/2016, nhưng chưa được thông qua do tỷ lệ biểu quyết nhất trí chưa đạt 65% cổ phần có quyền biểu quyết dự đại hội biểu quyết tán thành. Do vậy, đề nghị HĐQT, các thành viên dự họp tiếp tục xem xét và có ý kiến để thống nhất và trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017 thông qua phương án phân phối lợi nhuận năm 2015.





Trích từ trình số 42/HĐQT/DL-XNK, ngày 03/04/2016:

- Lợi nhuận sau thuế năm 2015: 1.952.676.977 đ
- Bù lỗ hoạt động kinh doanh năm 2014: 590.633.481 đ.
- Lợi nhuận còn lại được phân phối: 1.362.043.496 đ.
- Trích quỹ đầu tư phát triển : 681.000.000 đ
- Trích quỹ khen thưởng , phúc lợi: 210.000.000 đ ( đã tạm trích 210.000.000 đ theo nghị quyết của HĐQT).
- Lợi nhuận còn lại chia cổ tức năm 2015: 471.043.496 đ.

Xin ý kiến của các thành viên dự họp về việc phân phối lợi nhuận năm 2015.

#### 1.2 Tổng hợp ý kiến thảo luận:

- Bà Thân Kim Hạnh: Tôi không tán thành theo phương án phân phối lợi nhuận năm 2015 như chủ tịch vừa trình bày. Đề nghị không trích quỹ đầu tư phát triển mà chia cổ tức cho cổ đông.

- Ông Trần Việt Di: Đề nghị trình đại hội thông qua báo cáo tài chính năm 2015 đã kiểm toán. Do quỹ đầu tư còn nhiều khoảng 3,5 tỷ, do vậy không cần phải trích quỹ đầu tư phát triển. Đề nghị không trích quỹ đầu tư phát triển mà chia cổ tức cho cổ đông. Trong thời gian chưa chia cổ tức phải trả lãi tiền gửi cho các cổ đông. Năm 2016 đã trình phương án phân phối lợi nhuận ra đại hội nhưng không được thông qua. Đề nghị thay đổi phương án phân phối lợi nhuận năm 2015.

- Tổng hợp ý kiến các thành viên khác:

Nhất trí đề nghị HĐQT tiếp tục trình ra Đại hội thông qua báo cáo tài chính năm 2015 đã kiểm toán và phương án phân phối lợi nhuận tại tờ trình số 42/HĐQT/DL-XNK, ngày 03/04/2016 của HĐQT trình đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2016.

1.3 Thành viên HĐQT tiến hành biểu quyết bằng giơ tay về việc trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017 biểu quyết thông qua Báo cáo tài chính năm 2015 đã kiểm toán, phương án phân phối lợi nhuận năm 2015. Cụ thể như sau:

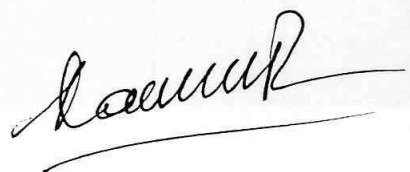
- Lợi nhuận sau thuế năm 2015: 1.952.676.977 đ
- Bù lỗ hoạt động kinh doanh năm 2014: 590.633.481 đ.
- Lợi nhuận còn lại được phân phối: 1.362.043.496 đ.
- Trích quỹ đầu tư phát triển : 681.000.000 đ
- Trích quỹ khen thưởng , phúc lợi: 210.000.000 đ ( đã tạm trích 210.000.000 đ theo nghị quyết của HĐQT).
- Lợi nhuận còn lại chia cổ tức năm 2015: 471.043.496 đ.
- Kết quả biểu quyết như sau:
  - Số thành viên HĐQT tán thành: 2/3.
  - Số thành viên không tán thành: 01( Ông Trần Việt Di).  
( bảo lưu ý kiến đã phát biểu như trên)

2. Thông qua phương án phân phối lợi nhuận năm 2016.

#### 2.1 Chủ tịch HĐQT phát biểu ý kiến:

Căn cứ báo cáo tài chính đã kiểm toán năm 2016, hoạt động kinh doanh năm 2016 của công ty lỗ . Do đó không có nguồn phân phối lợi nhuận.

Xin ý kiến biểu quyết của thành viên HĐQT biểu quyết thông qua: Không phân phối lợi nhuận năm 2016.





2.2 Thành viên HĐQT biểu quyết bằng giờ tay thông qua việc không thực hiện phân phối lợi nhuận năm 2016.

- Số thành viên HĐQT tán thành: 2/3.
- Số thành viên không tán thành: 01( Ông Trần Việt Di).  
( bảo lưu ý kiến đã phát biểu như trên)

**VIII- Nội dung thứ 8: Xem xét thông qua bổ sung ngành nghề kinh doanh, bổ sung Điều lệ công ty.**

1. Chủ tịch HĐQT phát biểu ý kiến:

Căn cứ giấy chứng nhận đăng kinh kinh doanh của Công ty hiện nay đã được phép kinh doanh dịch vụ môi giới và giới thiệu việc làm. Căn cứ và năng lực của Công ty và nhu cầu về lao động Việt Nam tại thị trường lao động Trung Quốc, Đài loan những năm gần đây là khá lớn. Công ty có thể nghiên cứu và phát triển thêm hoạt động xuất khẩu lao động . Để có thể trực tiếp kinh doanh dịch vụ xuất khẩu thì Công ty cần điều chỉnh bổ sung ngành nghề kinh doanh. Trình đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017 thông qua. Cụ thể như sau:

**- Bổ sung ngành nghề kinh doanh:**

Bổ sung ngành, nghề kinh doanh ( Tên và mã ngành cấp 4 trong Hệ thống ngành kinh tế Việt Nam)

TT	Tên ngành	Mã ngành
1	Ngành cung ứng và quản lý nguồn lao động Trong đó bao gồm các ngành: + Cung ứng và quản lý nguồn lao động trong nước  + Cung ứng và quản lý nguồn lao động đi làm việc ở nước ngoài	7830


**- Sửa đổi bổ sung Điều lệ Công ty:**

Sửa đổi bổ sung khoản 1 điều 3 Lĩnh vực kinh doanh của Công ty (**Bổ sung ngành nghề kinh doanh của Công ty.**)

2. Tổng hợp ý kiến thảo luận:

- Ý kiến của Ông Trần Việt Di: Trước đây công ty đã triển khai bổ sung ngành nghề kinh doanh XK lao động nhưng do điều kiện ngặt nghèo và tồn kém do phải đầu tư cơ sở vật chất, đào tạo và các ĐK khác nên chưa thực hiện được. Đề nghị TGD trình phương án kinh doanh để HĐQT xem xét phê duyệt.
- Tổng hợp các ý kiến khác: Để có sở xúc tiến, đàm phán và xây dựng phương án kinh doanh thì Công ty cần phải bổ sung ngành nghề kinh doanh. Việc bổ sung ngành nghề kinh doanh không tồn kém chi phí, nhưng cần phải thông qua đại hội đồng cổ đông. Vì vậy đề nghị trình đại hội bổ sung ngành nghề kinh doanh theo tờ trình của Tổng giám đốc. Sau đó TGD xây dựng phương án trình HĐQT xem xét .

3. Thành viên HĐQT biểu quyết bằng giờ tay thông qua việc bổ sung ngành nghề kinh doanh và sửa đổi bổ sung Điều lệ công ty .









- CT HĐQT (b/c)
- Hồ sơ HĐQT (bản gốc)
- Ban Kiểm soát
- TC-KHTH

5.4.2017

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

CÔNG TY CP DU LỊCH VÀ XNK LẠNG SƠN	
SỐ: ... 23 ...	
ĐẾN NGÀY: 04/14	
..... 2017	
HUYỀN: .....	

Lạng Sơn, ngày 04 tháng 4 năm 2017

**ĐƠN XIN THÔI GIỮ CHỨC VỤ ỦY VIÊN HĐQT  
CÔNG TY CP DU LỊCH VÀ XNK LẠNG SƠN**

Kính gửi: Chủ tịch HĐQT Công ty CP du lịch và XNK Lạng Sơn.

Tên tôi là: Nguyễn Khánh Dân.

Sinh ngày 20 tháng 01 năm 1969.

Chức vụ tại HĐQT: ủy viên HĐQT Công ty CP du lịch và XNK Lạng Sơn.

Tôi xin báo cáo và trình bày với HĐQT Công ty CP du lịch và XNK Lạng Sơn một việc như sau:

Năm 2016 tôi được Đại hội đồng cổ đông Công ty CP du lịch và XNK Lạng Sơn bầu giữ chức vụ Ủy viên HĐQT Công ty. Trong thời gian giữ chức vụ ủy viên HĐQT Công ty tôi đã có nhiều cố gắng và hoàn thành trách nhiệm, nghĩa vụ của ủy viên HĐQT Công ty. Do trong thời gian tới tôi bận phải giải quyết việc riêng do đó không đảm bảo về thời gian để tham gia đảm nhiệm chức vụ ủy viên HĐQT Công ty CP du lịch và XNK Lạng Sơn. Vì vậy, tôi làm đơn này kính mong HĐQT xem xét và giải quyết cho tôi được thôi giữ chức vụ Ủy viên HĐQT.

Tôi xin trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- HĐQT; Ban kiểm soát;
- Phòng TC-KHTH.

**NGƯỜI VIẾT ĐƠN**



**Nguyễn Khánh Dân**



**BIÊN BẢN KIỂM PHIẾU  
BẦU BỔ SUNG ỦY VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ TẠM THỜI**

Hôm nay, vào hồi 09h40', ngày 04 tháng 5 năm 2017 tại Công ty CP du lịch và XNK Lạng Sơn, địa chỉ số 1 A, Đường Nguyễn Thái Học, Phường Chi Lăng Thành phố Lạng Sơn, Hội đồng quản trị đã tiến hành bầu bổ sung ủy viên Hội đồng Quản trị tạm thời, Cụ thể như sau:

- Tổng số thành phần triệu tập là 04 thành viên HĐQT
- Tổng số có mặt dự họp: 3/4 thành viên HĐQT ( Vắng mặt ông Lâm Bảo kỳ, có lý do, ốm)

**1. Ban kiểm phiếu gồm các thành viên có tên sau:**

- + Ông : Bé Ngọc Tú - Chức vụ : Trưởng ban
- + Ông : Đậu Trường Sinh - Chức vụ : Thành viên
- + Ông : Lê Văn Do - Chức vụ : Thành viên

**2. Danh sách đề cử/ứng cử của HĐQT**

STT	Họ và tên	Ngày tháng năm sinh	Giới tính	Ghi chú
1	Nguyễn Thị Tú Oanh	09/02/1969	Nữ	

Ban kiểm phiếu đã tiến hành phát phiếu bầu cử, giám sát quá trình bầu cử, thu hồi lại số phiếu bầu và tiến hành kiểm phiếu, kết quả như sau:

- Số phiếu phát ra: 03 phiếu
- Số phiếu thu về: 03 phiếu
- Số phiếu hợp lệ: 03 phiếu

**Kết quả kiểm phiếu:**

Họ và tên	Số phiếu tán thành	Số phiếu không tán thành
Bà Nguyễn Thị Tú Oanh	2/3 phiếu	1/3 phiếu



Như vậy Bà Nguyễn Thị Tú Oanh, đã trúng cử Ủy viên Hội đồng quản trị tạm thời Công ty CP du lịch và XNK Lạng Sơn

Việc kiểm phiếu bầu cử bổ sung ủy viên Hội đồng quản trị tạm thời kết thúc vào hồi 09h55' cùng ngày. Ban kiểm phiếu xin cam đoan và chịu mọi trách nhiệm về tính khách quan, trung thực và chính xác trong quá trình kiểm phiếu trước HĐQT./.

### CHỮ KÝ CỦA CÁC THÀNH VIÊN BAN KIỂM PHIẾU

1. Ông: ..... *Nguyễn Thị Tú Oanh* ..... *Bà Ngọc Tú* ..... Trưởng ban
2. Ông: ..... *[Signature]* ..... *Đào Trường Sinh* ..... Thành viên
3. Ông: ..... *[Signature]* ..... *Lê Văn Do* ..... Thành viên

T/M. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH



*[Signature]*  
Nguyễn Kim Thảo